

la région Économique lyonnaise

Lyon Economic Region

RÉELLEMENT EN AVANCE

Grande force de la région économique lyonnaise, la concertation permanente entre les acteurs du développement est la garantie d'atouts concrets et puissants pour les entreprises:

- métropole équilibrée aux pôles complémentaires, diversifiés et denses
- multi modalité totale, équipements de haut niveau, infrastructures performantes et connectées au reste de l'Europe et du monde
- accès aisé à toutes les ressources de la région économique de Lyon
- cadre de vie d'une grande qualité et environnement privilégié, parmi les atouts les plus reconnus de la métropole lyonnaise.

REALLY IN ADVANCE

A major force in the Lyon Economic Region is the continuous and permanent collaboration between the different development forces guaranteeing concrete and powerful advantages for businesses:

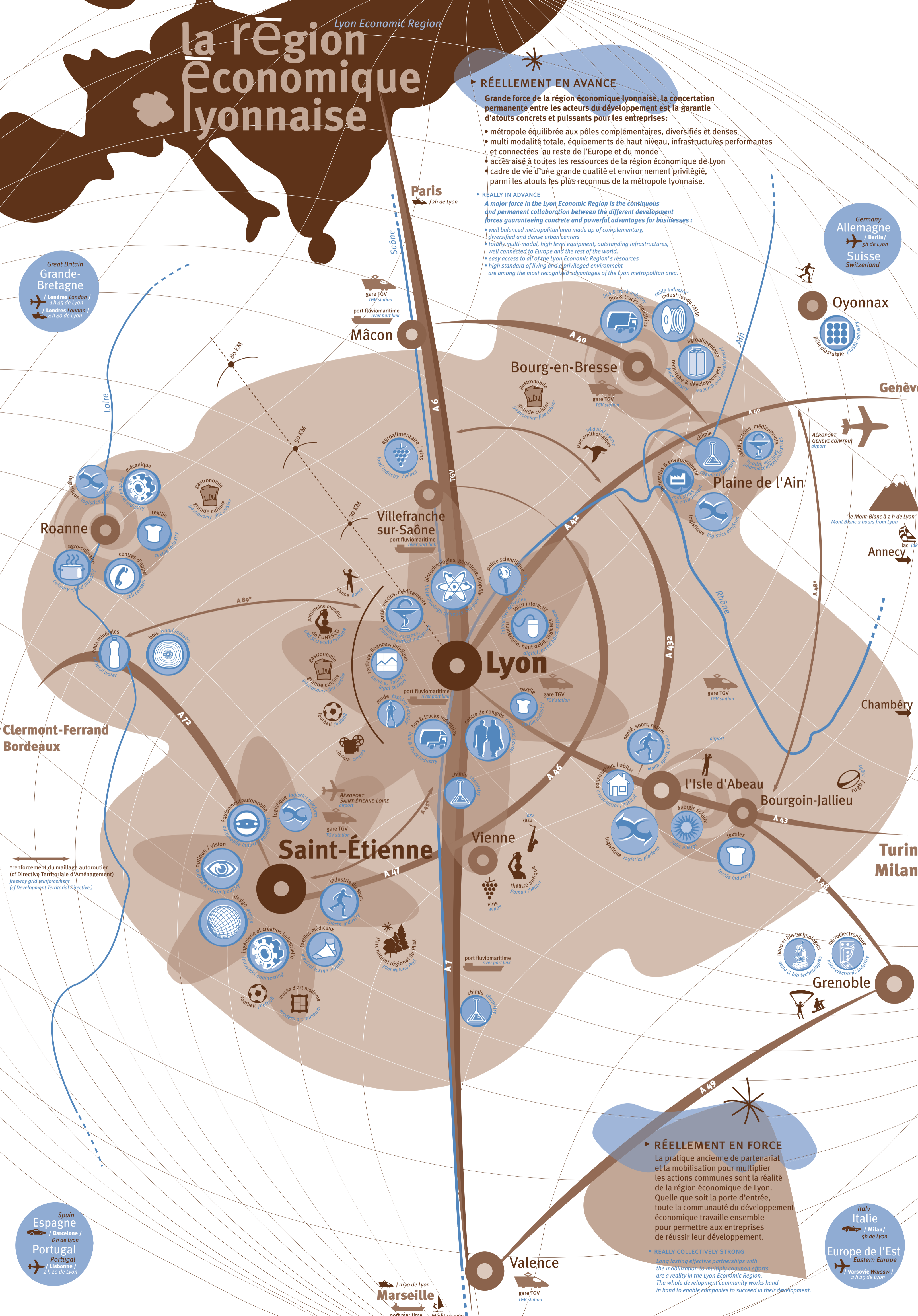
- well balanced metropolitan area made up of complementary, diversified and dense urban centers
- totally multi-modal, high level equipment, outstanding infrastructures, well connected to Europe and the rest of the world.
- easy access to all of the Lyon Economic Region's resources
- high standard of living and a privileged environment are among the most recognized advantages of the Lyon metropolitan area.

RÉELLEMENT EN FORCE

La pratique ancienne de partenariat et la mobilisation pour multiplier les actions communes sont la réalité de la région économique de Lyon. Quelle que soit la porte d'entrée, toute la communauté du développement économique travaille ensemble pour permettre aux entreprises de réussir leur développement.

REALLY COLLECTIVELY STRONG

Long lasting effective partnerships with the mobilization to multiply common efforts are a reality in the Lyon Economic Region. The whole development community works hand in hand to enable companies to succeed in their development.



**Great Britain
Grande-Bretagne**
Londres, London / 1h 45 de Lyon
Londres, London / 4h 40 de Lyon

**Germany
Allemagne** / Berlin / 5h de Lyon
**Switzerland
Suisse** / Switzerland

Oyonnax
Kunststoff
Plasturgie / plastic industry

Genève

**AÉROPORT
GENÈVE COINTRIN**
airport

le Mont-Blanc à 2 h de Lyon
Mont Blanc 2 hours from Lyon

Annecy
lac / lake

Chambéry

**Turin
Milan**

Grenoble

nano et bio technologies
nano & bio technologies

**Italy
Italie** / Milan / 5h de Lyon

**Europe de l'Est
Eastern Europe**
Varsovie, Warsaw / 2h 25 de Lyon

1h30 de Lyon
Marseille
port maritime / sea port
Méditerranée / mediterranean

Valence
gare TGV / TGV station

**Clermont-Ferrand
Bordeaux**

*renforcement du maillage autoroutier
(cf Directive Territoriale d'Aménagement)
freeway grid reinforcement
(cf Development Territorial Directive)

**Spain
Espagne** / Barcelone / 6h de Lyon
**Portugal
Portugal** / Lisbonne / 2h 20 de Lyon